

NORTHWEST UNIVERSITY PRESENTS

THE HONORS RECITAL

Saturday, December 5th, 2009, 3:00 pm

Accompanist: Elaine Koga

Program

Leroy Wu, acoustic guitar.....Kotaru Oshio (1968-)

Wings – you are HERO

Beth Hascall, flute.....Antonio Vivaldi (1669-1741)

Concerto in D Major: II Cardellino

II Cantabile

I Allegro

Matthew Lobe, piano.....Edward Grieg (1843-1907)

Poetic Songs, Opus 3, Nos. 1-3

Dustin Sikstrom, alto saxophone.....Erwin Dressel (1909-1972)

Partita for Alto Saxophone and Piano

I. Prélude-Allamande

III. Allamande

Saemyi Lee, flute.....George Friedrich Handel (1685-1759)

Sonata de Chiesa in G minor

I. Adagio, II. Andante, III. Adagio, IV. Presto

Crystal Stellwagen, piano.....Dmitri Kabalevsky (1904-1987)

Sonata No. 3, Op. 46, I. Allegro con Moto

Elizabeth Otto, soprano.....Matilde Salvador (1918-2007)

Carmen Conde, poet

Canciones de Nana y Desvelo

Nana del Sueno, Desvelo Ante el Agua, Nana del Mar, Desvelo del Mar, Nana de la Virgen, Desvelo de la Madre

1. The Nursemaid of the Dream

Dream of grass that will grow your hair.
dream you are born as a blue gazelle
that bites the fields in order to tease the ages;
they graze the night without sleep,
they cut the branches of green almonds.
They call to the dream, and the dream answers
with his clear eyes and his slow mouth;
he says words that he has invented.
Sleep, my life, child of the earth;
who sings you to sleep, go to sleep.

2. Vigilance in the Water

In the dream where the children are drowning,
there is a pond... a well without a moon inside.
A bonfire and a sword. I am afraid to go to sleep.
When you sleep, a child,
her cries growing in the water,
puts on her necklaces of sighs and tears.
I am afraid to go to sleep.

3. Nursemaid of the Sea

I have a conch shell of foam. They put lanterns in it.
I have wrists of lilies and a pathway of choirs.
Hidden in the tides going back into heaven,
I have castles of fish, and sea-horses of ice.
I was saved by the light between my silver temples,
and I will have to get some sleep,
a boatload of sleep.

4. Nursemaid of the Sea

They looked for three dolphins;
soon a swordfish came.
Long sirens sang in the raised waves.
Vanquished because of their fondness.
The ships pitched and
drowsy sailors call to the child.
The dream was quiet because her voice carried
all the white birds of the vigilant waters
and the sails of the boats and the taros and the algae
and the wind lie down in the sand coves...
I will not let the dream take her away!
Deceived by all her faithful servants
my child is lulled to sleep.

5. Nursemaid of the Virgin

Sing, sing, the sky is yours.
to the white doe that sings, sing, sing.
Where is the child crying? It questions the night
as the night moves the moon.
But I pressed your voice against
my waist forcefully and slowly.
The angels dream of heaven
because of the white night!
Inside my arms, my child is asleep. Sing, sing.

6. Vigilance of the Mother

Get out of my house, sleep. Walk out of my door!
I don't want to undress inside.
My sweet child. I am always awake
I always remain vigilant. Nobody calls you here, sleep.
I did not ask for anything.
I do not want you to take her
into your water of hope. I always stay awake
I always remain vigilant.
I know how you sing in the morning
and in the gardens in which the streams work.
We slept very close together when you dreamt well!
Leave my arms, sleep, leave us alone and clear
I want to be wide awake in case the Lord calls.

Translation by Elizabeth Otto

Carlos Y Emilia, acoustic guitar duet.....Rodrigo Sanchez and Gabriela Quintero
(Carson Heffner and Emily Lickey)

Juan Loco

*Beth Hascall, Carson Heffner, Emily Lickey, Dustin Sikstrom and Leroy Wu are students of Kathy Boone,
Saemyi Lee is a student of Jane Measel, Matthew Lobe is a student of Tatiana Benbalit,
Elizabeth Otto is a student of Heidi Hall, and Crystal Stellwagen is a student of Barry Sindlinger.*

Program Notes

Kotaro Oshio is an acoustic guitarist from Japan, and is best known for his work on the steel string guitar. Oshio's music is classified within various categories including popular, new age, and jazz. His use of guitar technique includes finger-picking, open tuning, tapping and a unique strumming style referred to as "nail attack", which is inspired by Michael Hedges.

Oshio released his first major label album, *Starting Point*, in 2002 and also made a stunning debut at the Montreux Jazz Festival. Not only did he amaze the audience with his solo performance, but he was also invited to the jam session with B. B. King.

Antonio Vivaldi, a baroque composer, titled his Concerto in D Major "Il Cardellino", or "The Cardinal". Known for "The Four Seasons", Vivaldi enjoyed writing music to resemble the sounds and feeling of nature. This is evident in "The Cardinal". The piece begins with a dance-like movement, then flows into a bird-like call, perhaps the morning song of a cardinal. The remainder of the piece further develops the cardinal's song. Beth has chosen to perform the second movement first and end with the first movement.

Edward Grieg was a Norwegian composer and pianist who lived from 1843-1907. He was a nationalist composer, drawing inspiration from Norwegian folk music. He is most famous for his piano pieces, which earned him the title "Chopin of the North". "Poetic Songs" is full of Norwegian flavor with sounds of fantasy and mystery. There are many Schumann-like characteristics found in this piece, but Grieg's Norwegian heritage remains the focus.

Erwin Dressel was a German composer and pianist. He wrote operas, concertos, chamber music, symphonies, and vocal pieces. He wrote many operas for the German State Opera. "Partita" is one of six pieces for solo saxophone and was dedicated to Sigurd M. Rascher. Partita was published in 1965. Dustin has chosen to perform the first and third movements.

Sonata in G minor by G. F. Handel is a Sonata da Chiesa (church sonata). Movements or the whole sonata of this type is played as a part of the mass. In the baroque era it was sometimes substituted for the "ordinary" portions of the mass. Some sonatas are based on plainchant and typically include four movements with contrasting meter, texture and tempos. The character of the sonata is influenced by the way an instrumentalist embellishes the melodic line. The composer, George Friedrich Handel, was born in Germany, educated in Italy and worked in England. He is renowned for composing "The Messiah".

Dmitri Kabalevsky was a Russian composer who lived during the Soviet era. He was committed to socialistic ideals and escaped the censure that caused many other Russian composers to flee the country. He was well known by his fellow 20th century composers. Much of his work is written in a nationalistic strain, including his third piano sonata, which is conceived as a struggle between "youth" (exemplified by

the more lyrical themes at the beginning of the movement) and “war” (the story middle section). The lyrical themes return toward the end, and then undergo one more intrusion from the “war” music before the close of the movement.

Matilde Salvador was a leading figure in promoting the culture and music of the Valencian Community, located in central and south-eastern Spain. Authoring more than 150 songs within her lifetime, Salvador’s art reflected her love of combining music and poetry. Her 1948 composition, “Canciones de Nany y Desvelo”, consists of six consecutive songs that artistically create a dreamscape of melodies. After a life dedicated to the arts, Salvador died of a stroke on October 5, 2007.

Rodrigo Y Gabriela are a Mexican duo who got their start playing thrash metal in Mexico City. Eventually the band they were in broke up so they moved to Dublin, Ireland where they began playing shows in pubs. This piece is from their self-titled album which was released in Ireland in 2006. Juan Loco translates as “Crazy John”.

**Please consider joining us for our final two performances
of this semester:**

VOICE RECITAL

**Saturday, December 12, 3:00 pm
Northwest University, Butterfield Chapel
Admission is Free**

AN ENGLISH CHRISTMAS CHORAL CONCERT

**Featuring The NU Concert Choir & the UPC Cathedral Choir
Joining the Rainier Symphony
Tuesday, December 15, 7:30 pm
Benaroya Hall, Seattle, WA
Tickets from \$12-\$34
www.benaroyahall.org**